

Súd: Okresný súd Prievidza  
Spisová značka: 16C/152/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3814217298  
Dátum vydania rozhodnutia: 19. 01. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jarmila Schromová  
ECLI: ECLI:SK:OSPD:2015:3814217298.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Prievidza sudkyňou JUDr. Jarmilou Schromovou v právnej veci navrhovateľa: EOS KSI Slovensko, s.r.o., so sídlom Bratislava, Pajštúnska 5, IČO 35724803, zast. TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o. Bratislava, Pajštúnska č. 5, IČO 36 613 843 proti odporcom: v 1/ rade E. Y., nar. X.X.XXXX, bytom P. E., E. XXX/XX, v 2/ rade X. Y., nar. XX.X.XXXX, bytom P. E., E. XXX/, o zaplatenie 6524,91 eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporcovia v 1/ a 2/ rade sú povinní spoločne a nerozdielne zaplatiť navrhovateľovi 6524,91 eur, úrok z omeškania zo splátok za obdobie od 21.10.2010 do 6.8.2012 vo výške 183,24 eur a úrok z omeškania vo výške 8,75% zo sumy 6524,91 eur od 7.8.2012 do zaplatenia, a to všetko v mesačných splátkach po 100, eur, splatných počnúc právoplatnosťou rozhodnutia, vždy do 25. dňa v mesiaci, pod stratou výhody poskytnutých splátok v prípade nezaplatenia dvoch splátok.

Odporcovia v 1/ a 2/ rade sú povinní spoločne a nerozdielne nahradiť navrhovateľovi trovy konania spolu vo výške 1.266,10 eur, a to z toho sumu 391,- eur z titulu súdneho poplatku na účet navrhovateľa, a to v mesačných splátkach po 10,- eur, a z toho sumu vo výške 871,10 eur z titulu trov právneho zastúpenia na účet zástupcu navrhovateľa TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o. Bratislava, Pajštúnska č. 5, a to v mesačných splátkach po 20,- eur, splatných počnúc právoplatnosťou rozhodnutia, vždy do 25. dňa v mesiaci, pod stratou výhody poskytnutých splátok v prípade nezaplatenia dvoch splátok.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa podaným návrhom doručeným súdu 25.9.2014 domáhal proti odporcom v 1/ a 2/ rade zaplatenia 6524,91 eur s vyčísleným úrokom z omeškania vo výške 183,24 eur z dlžných splátok za obdobie od 21.10.2010 do 6.8.2012 a s úrokom z omeškania 8,75% ročne zo sumy 6524,91 eur od 7.8.2012 do zaplatenia. Uviedol, že na základe zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 27.6.2012 uzavretej medzi Slovenskou sporiteľňou, a.s. so sídlom Bratislava ako postupcom a navrhovateľom ako postupníkom, mu bola postúpená pohľadávka voči odporcom. Postupca a odporcovia v 1/ a 2/ rade uzavreli dňa 9.1.2007 zmluvu č. XXXXXXXXXX o splátkovom úvere, na základe ktorej Slovenská sporiteľňa, a.s. poskytla odporcom v 1/ a 2/ rade peňažné prostriedky, ktoré sa zaviazali vrátiť za podmienok uvedených v zmluve a vo všeobecných obchodných podmienkach. Na základe uvedenej zmluvy postupca poskytol odporcom úver vo výške 6638,78 eur, ktorý mal byť splácaný v mesačných splátkach vo výške 103,57 eur vždy k 20. dňu v mesiaci. Navrhovateľ si v tomto konaní uplatňoval splátky úveru splatné od 20.10.2010 do 20.12.2015 v počte 63 a v celkovej výške 6524,91 eur. Splátky pôvodne splatné od 20.8.2012 do 20.12.2015 sa stali splatnými 6.8.2012, kedy navrhovateľ vyhlásil mimoriadnu splatnosť úveru. Zároveň žiadal priznať vyčíslený úrok z omeškania spolu vo výške 183,24 eur, ktorý predstavuje 8,75% z jednotlivých dlžných splátok vo výške 103,57 eur splatných v období október 2010 až júl 2012. Keďže odporcovia tento dlh nespĺnili, navrhol podanému návrhu vyhovieť ako

i priznať náhradu trov konania za zaplatený súdny poplatok 391,- eur a z titulu trov právneho zastúpenia 875,10 eur.

Odporca v 1/ rade sa k návrhu vyjadril v podaní doručenom súdu 16.1.2015. Uviedol, že sa z dôvodu ochorenia nemôže dostaviť na pojednávanie, požiadal o možnosť zaplatiť dlh v splátkach vždy ku koncu kalendárneho mesiaca v sume 100,- eur, a to z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov. Poukázal na to, že majú tri nezaopatrované maloleté deti, pričom majú príjem spolu približne 600,-eur. Odporkyňa v 2/ rade sa k návrhu nevyjadrila, na stanovený termín pojednávania sa nedostavila, preto súd vec prejednal v neprítomnosti odporcov v 1/ a 2/ rade podľa § 101 ods. 2 O.s.p. .

Zástupca navrhovateľa sa na pojednávaní pridržiaval skutočnosťami uvedenými v návrhu. Poukázal na to, že odporcovia v 1/ a 2/ rade nedodržiavali platobnú disciplínu ako sa dohodli v zmluve o splátkovom úvere, preto navrhovateľ pristúpil k vyhláseniu mimoriadnej splatnosti úveru v liste z 18.7.2012, na základe čoho sa stal splatný celý dlh 6.8.2012. Súhlasil, aby súd povolil odporcom zaplatiť dlh v splátkach po 100,- eur mesačne.

Súd vo veci vykonal dokazovanie listinnými dôkazmi pripojenými v spise 16C 152/2014 a zistil nasledovný skutkový stav:

Zo zmluvy o splátkovom úvere č. XXXXXXXXXXXX z 9.1.2007 uzavretej medzi Slovenskou sporiteľňou, a.s. ako veriteľom a odporcami v 1/ a 2/ rade ako dlžníkmi mal súd preukázané, že na základe uvedenej zmluvy pôvodný veriteľ Slovenská sporiteľňa, a.s. poskytla odporcom úver vo výške 200.000,- Sk, ktorý úver sa zaviazali odporcovia odporkyňa splácať vždy k 20. dňu v mesiaci, v splátkach po 3120,- Sk, čo predstavuje v prepočte 103,57 eur s tým, že splatnosť prvej splátky sa dohodla na deň 20.2.2007 a konečná splatnosť úveru 20.12.2015, pri úrokovej sadzbe premenlivej 12 % v deň uzavretia úverovej zmluvy, poplatku za správu úveru 60,- Sk mesačne, pri ročnej percentuálnej miere nákladov 14,09%. V článku II. bod 2 odporcovia ako dlžníci vyhlásili, že sa oboznámili so súčasťami úverovej zmluvy, ktorými sú VOP, úverové podmienky, sadzobník a podmienky určené zverejnením, za ktorých sa bankový produkt v zmysle zmluvy poskytuje, súhlasia s nimi a zaväzujú sa ich dodržiavať. V článku II bod 3 sa zmluvné strany dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy výslovne neupravené v úverovej zmluve sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami úverových podmienok, VOP, Obch. zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí. V článku II. bod 4 sa zmluvné strany dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy sa budú podľa § 262 Obch. zákonníka spravovať podľa príslušných ustanovení Obch. zákonníka.

Z listu z 18.7.2012 mal súd preukázané, že v uvedenom liste pôvodný veriteľ Slovenská sporiteľňa, a.s. zaslala odporcom oznámenie o postúpení pohľadávky na základe zmluvy o úvere z 9.1.2007 na navrhovateľa, a to na základe zmluvy o postúpení pohľadávok z 28.6.2012.

Zo zmluvy o postúpení pohľadávok č. XXXX/XXXX/CE z 27.6.2012 mal súd preukázané, že uvedenou zmluvou Slovenská sporiteľňa, a.s. ako postupca postúpil EOS KSI Slovensko, t.j. navrhovateľovi pohľadávky, ktoré sú špecifikované v prílohe č. 1 k tejto zmluve, a to v zmysle článku IV. v spojení s článkom II. bod 2.1, pričom z prílohy č. 1 k zmluve o postúpení pohľadávok z 28.6.2012 súd zistil, že na navrhovateľa bola postúpená i pohľadávka voči odporcom na základe uzavretej úverovej zmluvy z 9.1.2007 s tým, že splatnosť pohľadávky je 20.12.2015 s tým, že istina predstavuje celkom 8523,37 eur, úroky celkom 1435,80 eur a pohľadávka spolu 9963,09 eur.

Z listu z 18.7.2012 mal súd preukázané, že v uvedenom liste zástupca navrhovateľa vyzval odporcov v 1/ a 2/ rade na úhradu dlžnej sumy celkom vo výške 10.157,22 eur a zároveň im bolo zaslané oznámenie o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru z dôvodu porušenia povinností splácať úver formou splátok riadne a včas, a to ku dňu 18.7.2012.

V listoch z 27.8.2014 zástupca navrhovateľa vyzval odporcov v 1/ a / rade na zaplatenie celkovej pohľadávky vo výške 12.806,37 eur najneskôr do 30.8.2014.

Podľa § 23a ods. 1,2 Zák.č. 634/1992 Zb. o ochrane spotrebiteľa, v znení platnom v čase uzavretia zmluvy, spotrebiteľskými zmluvami sú zmluvy uzavreté podľa Občianskeho zákonníka, Obchodného zákonníka, ako aj všetky iné zmluvy, ktorých charakteristickým znakom je, že sa uzavierajú vo viacerých prípadoch, a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje. 2) Na

spotrebiteľské zmluvy, ktoré neboli uzavreté podľa osobitného predpisu, 13d) sa primerane použijú ustanovenia tohto predpisu.

Podľa § 2 písm. a,b Zák.č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom do 31.12.2007, na účely tohto zákona sa rozumie a) spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky alebo v inej právnej forme, b) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 1 ods. 1, 2 cit. zákona, tento zákon upravuje niektoré podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa. (2) Zákon sa nevzťahuje na zmluvy a) o poskytnutí úveru 1) na účely nadobudnutia existujúcich alebo projektovaných nehnuteľností, dodatočné alebo ďalšie stavebné úpravy dokončených stavieb a ich údržbu, b) o nájme, 2) ktoré nezabezpečujú prevod vlastníckeho práva na nájomcu, c) o poskytnutí úveru bez platby úroku a poplatkov, ktoré zabezpečujú splatenie úveru jednou splátkou, d) o poskytnutí úveru do hodnoty v Sk zodpovedajúcej 200 EUR a nad hodnotu v Sk zodpovedajúcu 20 000 EUR; ak je na rovnaký účel uzavretých viac zmlúv o spotrebiteľskom úvere, súhrn všetkých zmlúv o spotrebiteľskom úvere sa považuje za jediný spotrebiteľský úver, ...

Podľa § 4 ods. 1,2,3,5 cit. zákona, zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná. (2) Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí 6) obsahuje najmä a) sumu, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov; ak je to možné, treba uviesť aj súčet týchto platieb s upozornením na možnosť účtovania kompenzácie ušlých výnosov, ak veriteľ chce túto možnosť využiť, b) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, c) cenu tovaru alebo poskytnutej služby, d) identifikáciu vlastníka, ak vlastníctvo neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva spotrebiteľom, e) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť, f) meno a adresu spotrebiteľa, g) ročnú percentuálnu mieru nákladov; ak nie je uvedená, spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, h) podmienky závislé od objektívnych skutočností, pri ktorých splnení môže byť upravená ročná percentuálna miera nákladov, i) výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c), ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov; ide o určenie podmienok, za ktorých musí spotrebiteľ zaplatiť zvýšené náklady. Uvedie sa výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad. (3) Zmluva ďalej obsahuje a) oprávnenia spotrebiteľa na zníženie nákladov na spotrebiteľský úver pri jeho splatení pred lehotou splatnosti podľa § 6, b) sankcie za porušenie zmluvy, c) podmienky, za ktorých možno použiť zmenku alebo šek, d) spôsob zániku záväzku zo zmluvy, e) práva spotrebiteľa podľa § 7. (5) Od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere.

Po zhodnotení vyššie uvedeného skutkového stavu v zmysle citovaných zákonných ustanovení dospel súd k záveru, že návrh navrhovateľa uplatnený v tomto konaní je v celom rozsahu opodstatnený. Podľa názoru súdu v danom prípade predmetnú zmluvu je potrebné v zmysle § 1 ods. 2 a § 2 Zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom do 31.12.2007 považovať za spotrebiteľský úver a zároveň za spotrebiteľskú zmluvu v zmysle § 23a ods. 1,2 Zákona č. 634/1992 Zb. o ochrane spotrebiteľa v znení platnom v čase uzavretia uvedenej zmluvy, pričom platí, že na záväzky zo spotrebiteľskej zmluvy je potrebné použiť ustanovenia Obč. zákonníka / § 54 cit. zákona/. Aktívna vecná legitímácia navrhovateľa bola preukázaná zmluvou o postúpení pohľadávok z 27.6.2012. Z uvedenej zmluvy o splátkovom úvere vyplýva, že konečná splatnosť úveru bola 20.12.2015, pričom predmetom žaloby v tomto konaní bolo zaplatenie dlžných splátok splatných v období od 20.10.2010 do 20.12.2015 v počte 63 splátok po 103,57 eur, čo predstavuje spolu 6524,91 eur. Z listu z 18.7.2012 č.l. 20 spisu, mal súd preukázané, že odporcom bola zaslaná zo strany navrhovateľa výzva k úhrade a oznámenie o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru ku dňu 28.7.2012. Preskúmaním predmetnej zmluvy o úvere súd zistil, že spĺňa náležitosti § 4 Zák. č. 258/2001Z.z. v znení platnom do 31.12.2007, takže predmetný úver nie je možné považovať za bezúročný a bez poplatkov. Preto súd s poukazom na vyššie uvedené ustanovenia zákona a zmluvné dojednania považoval návrh navrhovateľa v uplatnenej časti na zaplatenie 63 splátok úveru pôvodne splatných v období od 20.10.2010 do 20.12.2015 za dôvodný a v tejto časti podanému návrhu o zaplatenie 6524,91 eur ako dôvodnému vyhovel.

Vzhľadom k tomu, že vyššie uvedené splátky úveru odporcovia nezaplatili navrhovateľovi resp. pôvodnému veriteľovi v dohodnutých termínoch splatnosti tak, ako bolo dohodnuté v zmluve, a to vždy k 20. dňu v mesiaci a ani v lehote stanovenej vo výzve po vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru v liste z 18.7.2012, súd priznal navrhovateľovi z celkovej priznanej dlžnej sumy i úrok z omeškania, a to v zmysle § 517 ods. 1,2 Obč. zákonníka v spojení s § 3 Nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z. v znení neskorších predpisov. Navrhovateľom vyčíslené úroky vo výške 8,75% ročne z jednotlivých dlžných splátok /vo výške 103,57 eur mesačne/ splatných v období 21.10.2010 až 21.7.2012 predstavujú vo vyčíslení spolu 183,24 eur, v ktorej časti súd podanému návrhu v zmysle citovaných ustanovení tiež ako dôvodnému vyhovel.

O náhrade trov konania účastníkov súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 O.s.p. a navrhovateľovi, ktorý bol v konaní v celom rozsahu úspešný, priznal náhradu trov konania z titulu súdneho poplatku vo výške 391,- eur a z titulu trov právneho zastúpenia za tri úkony právnej pomoci á 220,74 eur (prevzatie veci, návrh, účasť na pojednávaní), plus 2 x režijný paušál á 8,04 eur, 1 x režijný paušál á 8,39 eur, t.j. spolu 686,69 eur plus 20% DPH / 137,34 eur/ teda spolu 824,03 eur. Zároveň súd priznal zástupcovi navrhovateľa cestovné náhrady za cestu na pojednávanie dňa 19.1.2015 Martin - Prievidza a späť 17,52 eur plus náhradu za stratu času za 4 polhodiny á 13,98 eur, t.j. 134,- eur plus DPH, t.j. spolu 67,10 eur z čoho si účtoval zástupca len 1-icu teda 33,55 eur, na základe čoho trovy právneho zastúpenia predstavujú spolu 871,10 eur a celkovo trovy konania navrhovateľa predstavujú spolu 1.266,10 eur, ktoré mu sú povinní nahradiť odporcovia v 1. a 2. rade, keďže boli v konaní v celom rozsahu neúspešní.

Súdom priznané nároky súd povolil odporcom v 1/ a 2/ rade zaplatiť v splátkach po 100,- eur mesačne plus trovy v splátkach spolu vo výške 30,- eur mesačne, s prihliadnutím na vyjadrenia odporcov o ich sociálnej situácii ako i súhlas zo strany zástupcu navrhovateľa na pojednávaní konanom 19.1.2015 so zaplatením v splátkach, a to v súlade s § 160 ods. 1 O.s.p. v platnom znení.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, prostredníctvom Okresného súdu Prievidza na Krajský súd Trenčín, písomne v dvoch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecným náležitostiam (§ 42 odst.3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 odst.1 O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutia alebo návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu.